

# आचार संहिता

**ASSA ABLOY**

लघु संस्करण

The global leader in  
door opening solutions





# आचार संहिता

**आचार संहिता** के इस संस्करण में आचार संहिता के पूर्ण संस्करण का सारांश निहित है। इसे सभी कर्मचारियों को वितरित किया जाता है। आचार संहिता का पूर्ण संस्करण - क्रय विभाग, विक्रय विभाग, HR, वित्त/लेखांकन, यूनियन प्रतिनिधियों तथा सम्बन्धित प्रभागों द्वारा निर्णीत अन्य श्रेणियों में कार्यरत प्रबन्धकों - को प्रदान किया जाता है, तथा यह अन्य सभी कर्मचारियों के लिए भी उपलब्ध रहता है, और किसी स्पष्टीकरण की आवश्यकता होने की स्थिति में देखा जा सकता है। आचार संहिता के पूर्ण संस्करण व लघु संस्करण दोनों, विभिन्न भाषाओं में उपलब्ध हैं जिन्हें ASSA ABLOY के इन्ट्रानेट पर HR के अन्तर्गत प्राप्त किया जा सकता है।

**ASSA ABLOY** को जिम्मेदार सामाजिक व नैतिक व्यवहार पर विश्वास है तथा वैश्विक स्तर पर सेवारत कर्मचारियों पर इस बात की जिम्मेदारी है। इसके अतिरिक्त, ASSA ABLOY व इसके कर्मचारीगण का सभी हितधारकों के प्रति दायित्व है कि सत्यनिष्ठा के उच्च मानकों व निष्पक्ष आचरण का पालन किया जाए। यह ASSA ABLOY द्वारा आचार संहिता बनाए जाने की नींव तथा कारण है। इसलिए सभी कर्मचारियों से हमारी आचार संहिता का अनुपालन करने की अपेक्षा की जाती है।

### यह आचार संहिता किन लोगों पर लागू होती है?

यह आचार संहिता हमारे सभी कर्मचारियों पर लागू होती है। ASSA ABLOY में 'व्यापारिक साझेदार आचार संहिता' भी है, जो ASSA ABLOY को उत्पाद अथवा सेवाएं प्रदान करने वाले, अथवा ASSA ABLOY के लिए या इसकी ओर से कार्रवाई करने के लिए नियुक्त या निर्देशित किए जाने वाले हमारे सभी व्यापारिक साझेदारों, जैसे आपूर्तिकर्ताओं (तथा उप-संविदाकार, यदि ASSA ABLOY के साथ संलग्नता के दौरान उनका उपयोग किया जाता है तो), परामर्शदाताओं, वितरकों, अभिकर्ताओं, व अन्य प्रतिनिधियों पर लागू होती है। व्यापारिक साझेदारों को भी संविदात्मक प्रावधानों के माध्यम से शामिल किया जाना चाहिए।

### विधिक अनुपालन

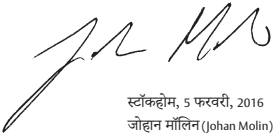
ASSA ABLOY जिन देशों में व्यापारिक प्रचालन करती है, वहां के कानूनों व विनियमनों का सम्मान करती है। आचार संहिता किसी विधान को प्रतिस्थापित नहीं करती, तथा इन दोनों के बीच विरोध होने पर विधान को प्राथमिकता दी जाएगी। यदि आचार संहिता वर्तमान विधान से अधिक उच्च मानक स्थापित करती है, तो इसके विपरीत लागू होता है। आचार संहिता अंग्रेजी भाषा में मान्य है। इस प्रलेख के भिन्न भाषा वाले संस्करण होने की स्थिति में, इन्हें अनुवाद माल ही माना जाएगा।

### चिंता प्रकट करना

यदि किसी कर्मचारी को कोई चिंता है, अथवा वह कोई शिकायत दर्ज करवाना चाहता है या किसी उल्लंघन की रिपोर्ट करना चाहता है, तो लाइन प्रबन्धक, स्थानीय प्रबन्धन के प्रतिनिधि, अथवा आचार संहिता मुद्दों के लिए जिम्मेदार स्थानीय व्यक्ति को सूचित किया जाना चाहिए। यदि कर्मचारी किसी मुद्दे को स्थानीय स्तर पर सामने लाना कठिन महसूस करता है, तो [www.assaabloy.com](http://www.assaabloy.com) पर उपलब्ध वेब-फॉर्म के माध्यम से ASSA ABLOY मुख्यालय से सम्पर्क किया जाना चाहिए। परिशिष्ट I में प्रदान किए गए प्रपत्र का भी उपयोग किया जा सकता है। कर्मचारी की सूचना के साथ गोपनीयता का व्यवहार किया जाएगा, तथा आचार संहिता के उल्लंघन के बारे में सद्भावना में रिपोर्ट करने के कारण किसी कर्मचारी के विरुद्ध कोई भेदभावपूर्ण कार्रवाई नहीं की जाएगी।

### क्रियान्वयन व अनुवीक्षण

ASSA ABLOY इस आचार संहिता के क्रियान्वयन का अनुवीक्षण करती है। उल्लंघनों पर तत्काल कार्रवाई की जाएगी।



स्टॉकहोम, 5 फरवरी, 2016  
जोहान मॉलिन (Johan Molin), अध्यक्ष व CEO

ASSA ABLOY मुख्यालय से सम्पर्क करें  
[code@assaabloy.com](mailto:code@assaabloy.com)

अथवा  
Code of Conduct function  
ASSA ABLOY AB  
Box 70340  
SE-107 23 Stockholm  
Sweden

# 1. व्यापारिक नैतिकता

## 1.1 सामान्य

ASSA ABLOY जिन देशों में व्यापारिक प्रचालन करती है, वहां के कानूनों व विनियमनों का सम्मान करती है और अपने कर्मचारियों द्वारा भी यही किए जाने की अपेक्षा करती है। ASSA ABLOY किसी भी प्रकार के भ्रष्टाचार के क्रियाकलाप स्वीकार नहीं करती, जिनमें रिश्त, हित संघर्ष, घोसाधड़ी, बलपूर्वक धन ऐंठना, गबन, व अविधिक धन-वापसी शामिल है, परन्तु केवल इन तक सीमित नहीं है।

## 1.2 प्रतिस्पर्धा व स्पर्धरोधी कानून

ASSA ABLOY किसी भी प्रकार के स्पर्धरोधी अनुबंधों व प्रथाओं में शामिल नहीं होती। विभिन्न देशों में स्पर्धरोधी व प्रतिस्पर्धा कानून में कुछ भिन्नता होती है, परन्तु उनके मुख्य सिद्धांत समान होते हैं। आचार संहिता में इनकी पहचान की गई है, तथा ASSA ABLOY इन्टरनेट पर ASSA ABLOY प्रतिस्पर्धा व स्पर्धरोधी अनुपालन कार्यक्रम में इनके बारे में और अधिक मार्गदर्शन व विवरण प्रदान किया गया है।

कर्मचारियों को ASSA ABLOY के किसी वास्तविक या सम्भावित प्रतिस्पर्धियों के साथ किसी प्रकार के स्पर्धरोधी अनुबंध अथवा सम्मिलित प्रथा, समान समझ अथवा अन्यथा से अवश्य बचना चाहिए। साथ ही, प्रतिस्पर्धियों व सम्भावित प्रतिस्पर्धियों के बीच प्रतिस्पर्धात्मक रूप से संवेदनशील सूचना का आदान-प्रदान किया जाना अधिकांश न्याय-सीमाओं में अविधिक है। व्यापार संघ की बैठकों में शामिल होते समय विशेष सावधानी अवश्य बरती जानी चाहिए।

कर्मचारियों को ASSA ABLOY के उत्पादों के लिए, पुनर्विक्रेताओं के साथ पुनर्विक्रय मूल्य के बारे में कोई सहमति अवश्य नहीं करनी चाहिए अथवा पुनर्विक्रेताओं को न्यूनतम मूल्य अधिभारित करने का अधिदेश अवश्य नहीं देना चाहिए। अधिकतम अथवा अनुशंसित पुनर्विक्रय मूल्यों की अनुमति है (बशर्त उन अनुशंसाओं का पालन करने हेतु कोई दबाव न डाला जाए)। ASSA ABLOY प्रतिस्पर्धा व स्पर्धरोधी अनुपालन कार्यक्रम में ग्राहकों या व्यापारिक साझेदारों के प्रति ऐसे अन्य प्रकार के व्यवहार के बारे में सूचना प्रदान की गई है, जिन्हें अविधिक माना जा सकता है।

किसी सक्षम प्राधिकरण द्वारा ऑन-साइट अन्वेषण (प्रातःकाल छापा) की स्थिति में, कर्मचारियों को पूर्ण सहयोग करना चाहिए तथा ASSA ABLOY प्रातःकाल छापा दिशानिर्देशों में वर्णित निर्देशों का पालन करना चाहिए।

### 1.3 रिश्वत-विरोधी

ASSA ABLOY रिश्वत नहीं स्वीकार करती। इसका अर्थ है कि ASSA ABLOY अपने कर्मचारियों को किसी व्यक्ति द्वारा लिए जाने वाले निर्णय को अनुचित तरीके से प्रभावित करने के उद्देश्य से उस व्यक्ति को कोई प्रस्ताव, वादा, भुगतान अथवा कोई मूल्यवान वस्तु का उपहार देने या स्वीकृत करने से निषेधित करती है। इसी प्रकार, इसका अर्थ यह भी है कि ASSA ABLOY के कर्मचारियों द्वारा किसी मूल्यवान वस्तु को स्वीकार किया जाना भी निषेधित है, बशर्ते उसमें उनके निर्णयों को अनुचित रूप से प्रभावित करने का उद्देश्य हो।

ASSA ABLOY रिश्वत-विरोधी नीति के मुख्य संदेश में, अन्य चीजों के अतिरिक्त निम्नलिखित चीजें शामिल हैं:

#### मनोरंजन और उपहार

मनोरंजन अथवा उपहार – चाहे आप प्रदान करें या स्वीकार करें – को सीमित मूल्य का होना चाहिए, व्यापारिक उद्देश्य के लिए होना चाहिए, अच्छे से प्रलेखित होना चाहिए, तथा मुनासिब होना चाहिए। क्रय व विक्रय क्रियाकलापों को पूर्ण सत्यनिष्ठा के साथ प्रबन्धित किया जाना चाहिए। सावधानीपूर्वक विचार करने के साथ मामूली मूल्य वाले मनोरंजन, उपहार, तथा व्यय स्वीकार्य हो सकते हैं, बशर्ते इनके कारण व्यापारिक लेनदेनों के परिणाम पर कोई अनुचित प्रभाव न पड़े। किसी क्रियाकलाप के अनुचित होने का नाममात्र का संदेह होने पर भी उससे पूर्णतया बचें। सरकारी या लोक अधिकारियों या कर्मचारियों, राजनेताओं अथवा अन्य सार्वजनिक व्यक्तियों निकायों से जुड़े व्यय पर सावधानीपूर्वक नजर रखी जानी चाहिए। बहुत से देशों में ऐसे सरकारी या सार्वजनिक लोगों को मनोरंजन, उपहार व व्यय प्रदान किया जाना अविधिक है।

### **व्यापारिक प्रतिनिधि**

ASSA ABLOY के लिए या इसकी ओर से कार्यरत या निर्देशित व्यापारिक साझेदारों के गलत कृत्यों के लिए ASSA ABLOY को उत्तरदायी माना जा सकता है। इसलिए, उनकी सावधानीपूर्वक समीक्षा की जानी चाहिए तथा केवल विधि-सम्मत व्यापारिक प्रयोजनों के लिए, पर्याप्त दूरी वाली वाणिज्यिक रूप से उचित शर्तों पर ही इनका उपयोग किया जाना चाहिए। ASSA ABLOY के लिए या इसकी ओर से क्रियाकलाप करने के लिए नियुक्त किए गए व्यक्तियों से अपेक्षा की जाती है कि वे ASSA ABLOY व्यापारिक साझेदार आचार संहिता का अनुपालन करें।

### **छूट, घटौती, कमीशन व बोनस**

मूल्य में अत्यधिक रियायत तथा प्रतिपूर्ति का उपयोग रिश्वत देने के लिए किया जा सकता है। इन समझौतों की शर्तों को लिखित में होना चाहिए तथा वाणिज्यिक रूप से उचित होना चाहिए।

### **सुगमीकरण भुगतान**

ASSA ABLOY तथाकथित सुगमीकरण अथवा ग्रीज भुगतानों का भुगतान नहीं करती।

### **राजनीतिक अंशदान**

ASSA ABLOY राजनीतिक अंशदान नहीं करती। राजनीति में पृथक सहभागिता सहित दानों में ASSA ABLOY की निधियों, समय, उपकरण, आपूर्तियों, सुविधाओं, ब्रांड अथवा नाम का उपयोग बिलकुल नहीं किया जाना चाहिए।



### **धर्मार्थ अंशदान व प्रायोजकता**

ASSA ABLOY विधि-सम्मत प्रयोजनों के लिए धर्मार्थ समूहों का समर्थन करती है। दान का उद्देश्य अवश्य कॉरपोरेट सामाजिक जिम्मेदारी प्रदर्शित करने वाले तरीके से समाज को लाभान्वित करना होना चाहिए। किसी ASSA ABLOY उत्पाद का उपयोग या क्रय करने की सुस्पष्ट या अप्रत्यक्ष शर्त के साथ कोई दान नहीं किया जाना चाहिए। इसके अतिरिक्त, ASSA ABLOY प्रायोजकताओं का रिश्तत रूपी छल के रूप में उपयोग नहीं करती है। और अधिक मार्गदर्शन के लिए, ASSA ABLOY इन्टरनेट पर ASSA ABLOY रिश्तत-विरोधी नीति तथा सम्बन्धित क्रियाविधियाँ देखें।

### **1.4 धोखाधड़ी**

ASSA ABLOY धोखाधड़ी को किसी भी रूप में स्वीकार नहीं करती।

### **1.5 अभिलेख व रिपोर्ट्स**

ASSA ABLOY की अभिलेख-रक्षण व रिपोर्टिंग प्रणाली सबसे अधिक महत्वपूर्ण है। कर्मचारियों को यह सुनिश्चित करने के लिए विशेष सावधानी अवश्य बरतनी चाहिए कि अभिलेखों को शुद्धतापूर्वक व समग्रतापूर्वक तैयार व समीक्षा की जाए, चाहे वे आंतरिक उपयोग के लिए हों या बाहरी उपयोग के लिए।

### **1.6 सरकारी अन्वेषण**

ASSA ABLOY किसी भी उपयुक्त सरकारी अन्वेषण के साथ सहयोग करती है।

### 1.7 हित संघर्ष

कर्मचारी व कम्पनी के बीच हित संघर्ष से अवश्य बचा जाना चाहिए। यदि कोई ऐसा हित संघर्ष उत्पन्न होता है जो आगे चलकर गम्भीर परेशानी बन सकती है, तो कर्मचारी द्वारा कम्पनी को लिखित रूप में सूचित किए जाने व अपने प्रत्यक्ष प्रबन्धक के साथ उस मामले में चर्चा करने की आवश्यकता होती है। हित संघर्ष निम्नलिखित क्षेत्रों से सम्बन्धित होते हैं:

- व्यापारिक क्रियाकलापों के बाहर
- व्यक्तिगत वित्तीय हित
- आंतरिक सूचना
- परिजनों व निकट व्यक्तिगत मिलों का नियोजन, उनसे क्रय, उन्हें विक्रय
- गोपनीय सूचना
- पेटेन्ट्स, ट्रेडमार्क्स, तथा कॉपीराइट
- कम्प्यूटर सॉफ्टवेयर

## 2. सम्प्रेषण

### 2.1 सामान्य

ASSA ABLOY की ओर से किए जाने वाले सभी सम्प्रेषणों को ASSA ABLOY व्यापारिक मूल्यों व नीतियों के अनुरूप होने की आवश्यकता होती है, चाहे किसी भी सम्प्रेषण माध्यम का उपयोग किया जा रहा हो। ASSA ABLOY के कर्मचारियों को अवश्य पेशेवर, सत्यनिष्ठ, तथा सटीक होने की आवश्यकता होती है तथा उन्हें अपने सम्प्रेषण में हमेशा गोपनीयता बनाए रखने की आवश्यकता होती है। संवेदनशील या गोपनीय सूचनाओं के बारे में न तो चर्चा की जानी चाहिए न उन्हें प्रकाशित किया जाना चाहिए। और अधिक मार्गदर्शन के लिए ASSA ABLOY इन्टरनेट पर ASSA ABLOY आंतरिक प्रकटीकरण नीति, आंतरिक सम्प्रेषण नीति, तथा वैश्विक सामाजिक मीडिया नीति देखें।

### 2.2 ई-मेल पत्राचार व इंटरनेट उपयोग

ई-मेल सम्प्रेषण के साथ ठीक वैसा ही व्यवहार किया जाना चाहिए, जैसे विषय-वस्तु, औपचारिक भाषा, तथा प्रलेख प्रबन्धन के सम्बन्ध में अन्य लिखित व्यापारिक सम्प्रेषण के साथ व्यवहार किया जाता है। कम्पनी ई-मेल व इंटरनेट फंक्शन्स का केवल कम्पनी उद्देश्यों के लिए उपयोग किया जाना चाहिए, तथा इसलिए सारा ट्रैफिक कम्पनी की परिसम्पत्ति है। बहुत से देशों में ASSA ABLOY स्वयं को व अपने कर्मचारियों को इन टूल्स के अनुपयुक्त उपयोग से सुरक्षित करने के लिए विधिक रूप से जिम्मेदार है। इसलिए ASSA ABLOY ई-मेल व इंटरनेट उपयोग के अनुवीक्षण का अधिकार सुरक्षित रखती है।

### 2.3 टेलीफोन वार्तालाप

ASSA ABLOY विशिष्ट कारणों को छोड़कर जैसे प्रशिक्षण के लिए, टेलीफोन कॉल का अनुवीक्षण नहीं करती। अनुवीक्षण की स्थिति में, कर्मचारी तथा कम्पनी के बीच अग्रिम में अनुबंध किया जाएगा। अनुवीक्षण के बारे में किसी भी तृतीय पक्ष को अग्रिम में सूचित किया जाएगा।

## 2.4 सामाजिक मीडिया

ASSA ABLOY के बारे में सामाजिक मीडिया पर सभी पोस्टिंग में कॉपीराइट कानूनों का सम्मान किया जाएगा जिनमें ब्लॉग्स, कंटेन्ट कम्युनिटीज, इंटरनेट फोरम, तथा सोशल नेटवर्क शामिल हैं। ASSA ABLOY के बारे में सम्प्रेषण के दौरान अथवा ASSA ABLOY प्रतीक-चिह्न का उपयोग करते समय अतिरिक्त सावधानी बरती जानी चाहिए। सामाजिक मीडिया माध्यमों पर ASSA ABLOY की ओर से कार्रवाई करने का कार्य निश्चित व्यक्ति को निर्दिष्ट किया जाता है।

सामाजिक मीडिया का उपयोग ऐसे तरीके से नहीं किया जाना चाहिए जो ASSA ABLOY की प्रतिष्ठा को हानि पहुंचा सकता है। ASSA ABLOY, सहकर्मियों, प्रतिस्पर्धियों अथवा अन्य हितधारकों के बारे में भ्रामक अथवा अनुचित विषय-वस्तु को कभी नहीं पोस्ट किया जाएगा।

## 3. मानवाधिकार व श्रम मानक

### 3.1 बाल श्रम

ASSA ABLOY बाल श्रम नहीं स्वीकार करती। ASSA ABLOY आर्थिक शोषण तथा सम्भावित रूप से बच्चों के शारीरिक, मानसिक अथवा आध्यात्मिक स्वास्थ्य के लिए खतरनाक, उनके नैतिक या सामाजिक विकास के लिए हानिकारक अथवा उनकी शिक्षा में बाधा पहुंचा सकने वाले कार्यों से सुरक्षित रखे जाने के उनके अधिकार को मान्यता देती है।

इस संदर्भ में बच्चे का अर्थ 15 वर्ष की आयु, अथवा न्यूनतम आयु के बारे में ILO कन्वेंशन नं. 138 में अनुच्छेद 2.4 में निर्धारित के अनुसार विकासशील देशों के लिए अपवादों के अनुरूप 14 वर्ष की आयु है। यदि संबंधित राष्ट्रीय विधान में उच्च आयु निर्धारित की गई है, तो वह आयु लागू होगी।

कुछ देश न्यूनतम आयु से अधिक आयु वाले व्यक्तियों पर “किशोर कर्मचारी” परिभाषा का उपयोग करते हैं, जिसका अर्थ है कि उन्हें कार्य करने के लिए अनुमति दिए गए कार्यों के प्रकार के बारे में विधिक प्रतिबंध हो सकते हैं।

### 3.2 बाध्य अथवा बंधुआ मजदूरी

ASSA ABLOY किसी प्रकार के बाध्य या बंधुआ मजदूर, कैदी या अविधिक कामगारों को न तो नियोजित करती है, न स्वीकार करती है। सभी कामगारों के पास, कार्य-समय को छोड़कर शेष अन्य समय के दौरान कभी भी अपने कार्यस्थल तथा आवास (यदि प्रदान किया गया हो तो) को छोड़कर स्वतंत्रतापूर्वक आने-जाने का अधिकार होगा।

### 3.3 संगठन बनाने व सामूहिक सौदेबाजी की स्वतंत्रता

ASSA ABLOY कर्मचारियों के पास अपनी पसंद के संगठन से जुड़ने या न जुड़ने, और साथ ही अपनी स्वतंत्र पसंद का संगठन स्थापित करने, स्थानीय कानूनों व विनियमनों के अनुरूप संगठित होने व सामूहिक तथा पृथक रूप से सौदेबाजी करने की स्वतंत्रता है। किसी कर्मचारी द्वारा अपने अधिकारों का उपयोग करने के कारण उसका उत्पीड़न करने या उसके विरुद्ध प्रतिकार की कार्यवाही करने का जोखिम नहीं होना चाहिए।

### 3.4 कामगार संविदा, कार्य-समय तथा प्रतिपूर्ति

ASSA ABLOY कामगारों की संविदा तथा कार्य-समय सहित ओवरटाइम व ओवरटाइम प्रतिपूर्ति के सम्बन्ध में स्थानीय कानूनों व विनियमनों का अनुपालन करती है। वेतन का नियमित रूप से भुगतान किया जाना चाहिए, तथा लागू स्थानीय विधान व स्थानीय बाजार स्थिति का अनुपालन किया जाना चाहिए। कर्मचारीगण सात दिन में न्यूनतम एक दिन की छुट्टी तथा मान्य राष्ट्रीय व स्थानीय छुट्टियों के हकदार हैं। कर्मचारियों को किसी नकारात्मक अप्रत्यक्ष-परिणामों के बिना अनुबद्ध वार्षिक अवकाश, बीमारी की छुट्टी, तथा मातृत्व/पितृत्व अवकाश प्रदान किया जाना चाहिए।

### 3.5 भेदभाव, उत्पीड़न व विविधता

ASSA ABLOY विविधता व लैंगिक संतुलन को महत्व व बढ़ावा देती है। ASSA ABLOY ऐसा कार्य परिवेश प्रदान करती है, जहां सभी लोगों के साथ सम्मान व गरिमा के साथ व्यवहार किया जाना चाहिए, तथा विकास के लिए निष्पक्ष व समान अवसर प्रदान किए जाने चाहिए। इसलिए ASSA ABLOY प्रजाति, संजातीयता, यौन उन्मुखीकरण, लिंग, धर्म, आयु, विकलांगता, राजनीतिक विचार, राष्ट्रियता व किसी अन्य सम्भावित तौर पर भेदभावकारी कारक के किसी रूप को सहन नहीं करती।

### 3.6 नियोजन व चिकित्सीय अभिलेख

नियोजन व चिकित्सीय अभिलेखों को गोपनीय रखा जाता है तथा किसी व्यक्ति के समक्ष प्रकट नहीं किए जाएंगे, जब तक ऐसा करने की कोई कानूनी आवश्यकता न हो अथवा सम्बन्धित कर्मचारी की लिखित सहमति न हो। कर्मचारियों के चिकित्सीय अभिलेखों को अन्य सभी कर्मचारी अभिलेखों से पृथक, ताला-बंद आलमारियों या समतुल्य स्थान पर रखा जाता है।

### 3.7 अल्कोहल और/या ड्रग का दुरुपयोग

ASSA ABLOY किसी कार्यस्थल जोखिम को समाप्त करने के लिए अग्रसक्रिय रूप से कार्य करती है। कर्मचारियों को कम्पनी के परिसर में अथवा कार्यस्थल पर ऐसी स्थिति में नहीं आना चाहिए जबकि वे अल्कोहल के प्रभाव में हों, अथवा अल्कोहल से प्रतिकूल रूप से प्रभावित हों, जो उनके कार्य दायित्वों का निर्वहन करने की क्षमता को असमर्थ बनाता हो।

ASSA ABLOY में ड्रग्स के प्रति शून्य सहनशीलता है, तथा अपने कर्मचारियों को ड्रग्स के प्रभाव में होने पर कम्पनी परिसर में या कार्यस्थल पर मौजूद होने की अनुमति नहीं देती।

### 3.8 ग्राहक हित

ASSA ABLOY सुनिश्चित करती है कि इसके उत्पादों व सेवाओं के लिए लागू स्वास्थ्य व सुरक्षा आवश्यकताओं को पूर्ण किया जाए तथा उपयुक्त चैनलों के माध्यम से उत्पादों व सेवाओं के बारे में आवश्यक व सुसंगत सूचनाएं प्रकाशित की जाएं।

### 3.9 सामुदायिक पहुंच

ASSA ABLOY का उद्देश्य अपने व्यापारिक प्रचालन वाले देशों में अच्छे कॉरपोरेट नागरिक के रूप में कार्य करना, तथा उपयुक्त तरीकों से स्थानीय, क्षेत्रीय व वैश्विक समुदायों का समर्थन करना है।

## 4. पर्यावरण

### 4.1 पर्यावरण व संवहनीयता

ASSA ABLOY विधिक तौर पर पर्यावरणीय आवश्यकताओं को पूरा करेगी तथा अपनी सभी इकाइयों से अपेक्षा करती है कि वे अपने प्रचालनों के लिए पर्यावरणीय अनुज्ञापत्र व लाइसेंस प्राप्त करें। सभी कर्मचारियों से ASSA ABLOY के पर्यावरणीय निष्पादन का समर्थन करने और पर्यावरणीय जिम्मेदारी स्वीकार करने की अपेक्षा की जाती है। ASSA ABLOY पर्यावरणीय अनुकूल प्रौद्योगिकियों के विकास व प्रचार-प्रसार को प्रोत्साहित करती है। ASSA ABLOY चाहती है कि महत्वपूर्ण पर्यावरणीय प्रभाव वाली सभी इकाइयां प्रमाणनीय पर्यावरणीय प्रबन्धन प्रणालियों को क्रियान्वित करें।

ASSA ABLOY सतत रूप से संसाधनों के उपभोग को कम करने के तरीकों की खोज करती है, जिसमें ऊर्जा, अपशिष्ट तथा जल, प्रदूषण की रोकथाम करना, ध्वनि स्तरों को स्वीकार्य स्तरों पर लाना तथा अपने प्रचालनों व उत्पादों के साथ मूल्य शृंखला के समग्र पर्यावरणीय प्रभाव को बेहतर बनाना शामिल है। रसायन व खतरनाक सामग्री पर उचित तरीके से लेबल लगाया जाना चाहिए तथा सुरक्षित तरीके से संगृहीत, पुनर्चक्रित व सही तरीके से निपटान किया जाना चाहिए। खतरनाक पदार्थों के उपयोग के बारे में और अधिक मार्गदर्शन के लिए ASSA ABLOY इन्ट्रानेट देखें।



## 5. स्वास्थ्य व सुरक्षा

### 5.1 कार्य परिवेश

ASSA ABLOY स्वास्थ्य व सुरक्षा के साथ प्रणालीबद्ध तरीके से कार्य करती है, तथा यह सुरक्षित कार्य परिवेश प्रदान करने के लिए प्रतिबद्ध है। हमारे कर्मचारियों के स्वास्थ्य व कल्याण को क्षीण कर सकने वाले अथवा दुर्घटना पैदा कर सकने वाले जोखिमों को कम किया जाएगा। इसलिए व्यापारिक स्वास्थ्य व सुरक्षा जोखिमों की पहचान व मूल्यांकन किया जाना चाहिए तथा जोखिम उन्मूलन, अभियांत्रिकी नियंत्रण तथा/अथवा व्यवस्थापकीय नियंत्रणों को प्राथमिकतापूर्ण प्रक्रिया के माध्यम से प्रबन्धित किया जाना चाहिए।

उदाहरण के लिए सुरक्षित कार्य परिवेश का अर्थ है, कार्यक्षेत्र को साफ व प्रदूषण मुक्त रखा जाए, उत्पादन में उपयोग की जाने वाली मशीनें सुरक्षित हों तथा कर्मचारियों के स्वास्थ्य के लिए जोखिम न उत्पन्न करें, तथा व्यक्तिगत सुरक्षा व कार्य उपकरण के उपयोग से सम्बन्धित निर्देशों का पालन किया जाए। इसके अतिरिक्त, कार्य परिवेश में पर्याप्त प्रकाश होना चाहिए तथा स्वीकार्य स्तर से अधिक ध्वनि नहीं होनी चाहिए। स्वीकार्य स्तर से अधिक ध्वनि होने पर व्यक्तिगत सुरक्षात्मक उपकरण जैसे इयर प्रोटेक्शन का उपयोग किया जाएगा। सभी इकाइयों को पर्याप्त और साफ-सुथरे पुरुषों व महिलाओं के लिए अलग-अलग कपड़े बदलने के कक्ष, वॉशरूम, तथा शौचालय प्रदान करने चाहिए। ASSA ABLOY आगंतुकों को हमारे केन्द्रों में आने पर हमारे स्वास्थ्य व सुरक्षा सिद्धांतों के बारे में सूचना प्रदान की जाएगी।

ASSA ABLOY संविदाकारों पर अपनी स्वयं की सुरक्षा का प्रभार होता है। जैसे ASSA ABLOY के नियमानुसार संविदाकारों को ASSA ABLOY को सुरक्षा प्रक्रिया में सहभागिता करनी चाहिए तथा भिन्न जोखिम परिदृश्यों के लिए योजना बनानी चाहिए। सुरक्षित कार्य परिवेश के लिए ASSA ABLOY के सिद्धांतों के प्रतिकूल स्वास्थ्य व सुरक्षा प्रथाओं को सामने लाने वाले संविदाकारों को अपनी चिंताएं प्रकट करने के लिए प्रोत्साहित किया जाता है।

ASSA ABLOY सभी कर्मचारियों को अपना सर्वश्रेष्ठ निष्पादन करने के लिए प्रोत्साहित करने वाली निष्पक्ष कार्य परिस्थितियों के लिए काम करेगी।

### 5.2 भवन व अग्नि सुरक्षा

खतरनाक सामग्री व उपकरणों को लागू नियमों व नीति के अनुरूप ही संगृहीत किया जाना आवश्यक है। आपातकालीन निकास मार्गों को सुस्पष्ट रूप से चिह्नित किया जाना चाहिए। निकास मार्ग अवरुद्ध नहीं होने चाहिए तथा पर्याप्त रूप से प्रकाशवान होने चाहिए। सभी कर्मचारियों को सुरक्षा व्यवस्थाओं जैसे आपातकालीन निकास मार्गों, अग्निशामक यंत्रों, प्राथमिक चिकित्सा उपकरणों, आदि के बारे में सूचना प्रदान की जानी चाहिए। भवन के प्रत्येक तल पर भवन-रिक्तीकरण योजना प्रदर्शित की जानी चाहिए। अग्नि अलार्म का नियमित रूप से परीक्षण किया जाना चाहिए, तथा रिक्तीकरण अभ्यास किया जाना चाहिए।

### 5.3 प्राथमिक चिकित्सा व चिकित्सा सेवा

उपयुक्त स्थानों पर प्राथमिक चिकित्सा उपकरण अवश्य उपलब्ध होने चाहिए, तथा प्रत्येक स्थान पर न्यूनतम एक व्यक्ति को प्राथमिक चिकित्सा के बारे में अवश्य प्रशिक्षित किया जाना चाहिए। परिसर में किसी दुर्घटना की स्थिति में चिकित्सक या परिचारिका से सम्पर्क किया जाना चाहिए। सामाजिक सुरक्षा अथवा बीमा द्वारा कवर न होने की स्थिति में कम्पनी को परिसर में घटित होने वाली किन्हीं क्षतियों के लिए चिकित्सा व्यय कवर करना चाहिए, बशर्ते सुरक्षा नियमों का उल्लंघन न किया गया हो।

## परिशिष्ट I: गैर-अनुपालन की रिपोर्ट

मुझे किसी ऐसी स्थिति के बारे में पता है, जो कि संभवतः

ASSA ABLOY आचार संहिता के अनुपालन में नहीं है।

आचार संहिता के अन्तर्गत संभावित अथवा वास्तविक हित संघर्ष का विवरण:

---

---

---

---

---

---

---

---

नाम व सम्पर्क विवरण (वैकल्पिक):

---

---

कृपया इस रिपोर्ट को इस ईमेल पते पर भेजें:

code@assaabloy.com

अथवा यदि ऐसा करना सम्भव न हो तो:

Code of Conduct function

ASSA ABLOY AB

Box 70340

SE-107 23 Stockholm, Sweden

ASSA ABLOY डोर ओपनिंग  
सोल्यूशन्स में वैश्विक नेता है, तथा  
रक्षा, सुरक्षा व सुविधा के लिए अंतिम-  
उपयोगकर्ताओं की आवश्यकताएँ  
पूरी करने के लिए समर्पित है।

[www.assaabloy.com](http://www.assaabloy.com)

## ASSA ABLOY

ASSA ABLOY AB (Publ.)

डाक पता:

P.O. Box 70340

SE-107 23 Stockholm, Sweden

भौतिक पता: Klarabergsviadukten 90

फोन: +46(0)8 506 485 00

फैक्स: +46(0)8 506 485 85

पंजीकृत संख्या: SE 556059-3575

पंजीकृत कार्यालय: स्टॉकहोम, स्वीडन

[www.assaabloy.com](http://www.assaabloy.com)